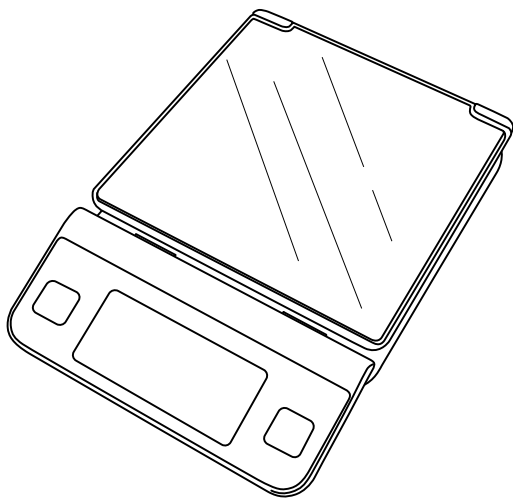


Digital Scale

KD-191

Instruction Manual



(EN) Instruction Manual

Read this Instruction Manual carefully and keep it for future reference.

(ZH) 電子秤使用手冊

請仔細閱讀本說明手冊，並妥善保存以作為日後的參考。

(TH) คู่มือการใช้งานเครื่องชั่งน้ำหนักดิจิทัล

กรุณาศึกษาคู่มือการใช้งานอย่างละเอียด และจัดเก็บเพื่อใช้อ้างอิงในอนาคต

(ID) Petunjuk Manual

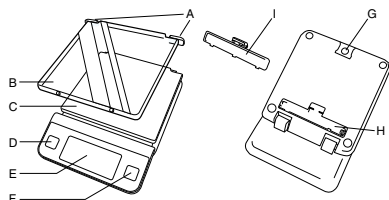
Silahkan membaca Manual Instruksi ini dengan seksama dan simpan untuk referensi mendatang.

Important

Use the unit on a firm, flat surface.

1. The scale is a precision instrument. Do not dismantle the scale and avoid strong vibrations or shocks.
2. Keep away from direct sunlight and heating appliances, eg. oven.
3. When moving the scale to a new location, where the temperature differs from the previous location by more than 10°C (50°F), leave the scale in the new location for at least 2 hours before using it.
4. Wipe the scale clean with a damp cloth.
5. Avoid using chemicals to prevent creating a hazard.
6. If the scale is not to be used for a long period of time, remove the batteries.

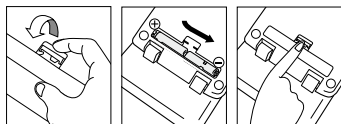
Name of parts



A	Lock
B	Clear cover
C	Tray
D	OFF button
E	Display
F	ON/TARE button
G	Hook hanger
H	Battery compartment
I	Lid (Battery compartment)

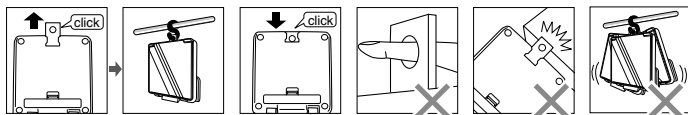
How to use

◆ Battery placement



Insert 2x“AAA” “R03” or “24F” batteries as indicated.

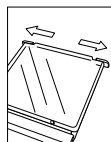
◆ Hook Hanger This scale can be hung on a hook for convenience.



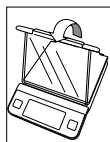
When not using the hook hanger, press it into the scale until it clicks for storage.

Do not hang the scale in a location where it can swing, drop easily, or in an otherwise unstable place. Doing so may damage the scale or cause injury due to the scale colliding with another object or dropping from the hook. Also, do not use a suction pad hook, double-sided tape hook, or weak magnet hook. Such hooks may not be able to support the weight of the scale, causing it to fall.

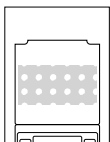
◆Inserting photographs or patterns etc.



Unlock the lock.



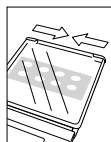
Remove the clear cover.



Place the photograph or pattern on the tray in line with the guides (points).



Align the clear cover with the bottom of the tray, and gently place the clear cover back on the tray.



Lock the lock.

Double-sided tape can be used to hold the photograph or pattern in place. To cover the entire surface of the tray with a photograph or pattern, cut the photograph or pattern to the same size as the paper that was included with the scale. (max. 5 in x 4.7 in)

◆Weighing/TARE function

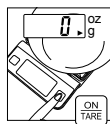
If the weight of the item(s) exceeds the scale's capacity, "EEEE" will appear on the display. Make sure you place item(s) in the center of the tray.



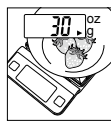
Press ON/TARE.



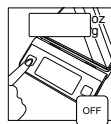
Place a bowl on the tray.



Press ON/TARE to subtract the weight of the bowl.



Place the material to be weighed.



After removing the bowl, the display will show a negative reading or "-----". Press the ON/TARE button to return the display to "0". Press OFF to turn off.

◆Mode change

When the power is ON, press OFF button while pressing ON/TARE button, select the proper mode. (for the g/oz version)

◆Automatic power off

The scale is designed with an auto power-off function for energy efficiency. If the same reading is displayed for more than 10 minutes the scale will automatically turn off.

◆Battery replacement

If "Lo" appears in the display when attempting to weigh, replace the battery. (following previous instructions)

Trouble shooting

• The power doesn't turn on.

Insert 2 new size AAA ("R03" or "24F") batteries. Be sure that the polarity of the batteries is set properly.

• "Err6" or "Err7" appears on the display.

The scale needs to be repaired. Please contact your retailer.

Specification

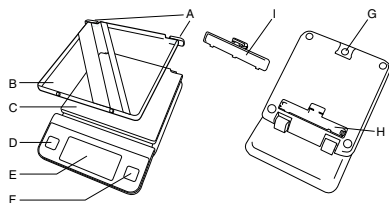
	g version	g/oz version
Capacity	3000 g	3000 g/105 oz
Minimum graduation	1 g	1 g/0.05 oz

重要

請在平穩地方使用。

1. 此為精密衡器，請勿嘗試拆開及強烈搖擺或撞擊。
2. 避免陽光直接照射，並遠離發熱電器如電爐。
3. 如此電子秤需移往不同地方使用，而溫差多於攝氏 10 度（華氏 50 度）。請先擺放 2 小時，然後才使用。
4. 可用濕毛巾清潔。
5. 避免使用化學清潔劑。
6. 如長時間不使用，請移除電池。

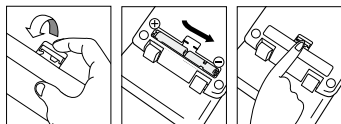
零件名稱



A	鎖定裝置
B	透明護蓋
C	托盤
D	OFF 鈕
E	顯示幕
F	ON/TARE 鈕
G	掛鈎
H	電池盒
I	蓋 (電池盒)

使用方式

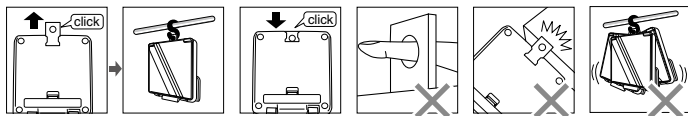
◆更換電池



如圖所示放入兩顆「AAA」、「R03」或「24F」電池。

◆掛鈎

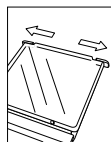
本磅秤可懸掛在鈎子上以方便利用。



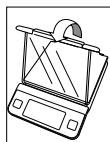
當不使用掛鈎時，可將掛鈎壓入磅秤內存放。

請勿將磅秤懸掛於會搖擺、容易掉落、或不穩定的地方。其原因在於磅秤會與其它物體碰撞或自掛鈎上掉落而可能損及磅秤或造成受傷。此外，也不要使用黏有吸力墊或雙面膠帶的掛鈎、或弱磁性的掛鈎。這類掛鈎可能無法支撐磅秤的重量而使磅秤掉落。

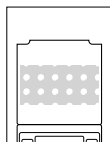
◆插入照片或圖案等。



解開鎖定裝置。



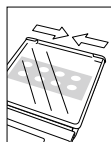
翻起透明護蓋。



將照片或圖案放置在托盤上以對齊導引裝置(點)。



將透明護蓋對齊托盤底部，然後輕輕將透明護蓋覆蓋在托盤上。



關上鎖定裝置。

可利用雙面膠帶將照片或圖案固定在適當位置。
以照片或圖案蓋住托盤的整個表面，將照片或圖案裁切成包含磅秤之紙張一樣的大小(最大尺寸 5 in × 4.7 in)。

◆秤重 / 容器重量功能

倘若物件重量超過磅秤容量時，畫面上就會出現「EEEE」。請確定您將物件放置在托盤中央。



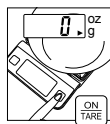
壓下 ON/TARE。



g (克) 版本
0.00 g
OZ (安士) 版本
0.00 oz



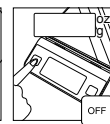
將碗放置在托盤上。



按下 ON/TARE 按鈕以扣除碗的重量。



放上需要秤重的材料。



將碗移開後，顯示幕會顯示負數讀值或「—」。壓下 ON/TARE 按鈕顯示幕回復為「0」。按下 OFF 按鈕完成關機。

◆模式的變更

壓下 ON/TARE 按鈕。當需要變更模式時，可同時壓下 ON/TARE 按鈕和 OFF 按鈕，然後選擇適當的模式。(適用於克 / 盎司的情況)

◆自動關閉電源

本磅秤設計了自動關閉電源功能以達到節能目的。倘若顯示相同讀數超過 10 分鐘時，就會自動關閉磅秤電源。

◆更換電池

倘若要秤重時畫面上出現「Lo」的話，就應更換電池。(參照先前的說明)

故障排除

• 無法啟動電源

裝入兩顆新的 AAA (「R03」或「24F」) 電池。確定正確安裝電池的極性。

• 畫面上出現「Err6」或「Err7」

磅秤需要修理。請連繫您的零售商。

規格

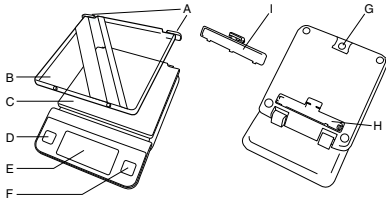
	g (克) 版本	g/oz (克 / 安士) 版本
最大秤量	3000g	3000g/105oz
最小讀數	1g	1g/0.05oz

สำคัญ

วางเครื่องชั่งน้ำหนัก บนพื้นราบที่มีความแข็งแรง

1. เพื่อให้เครื่องชั่งน้ำหนักแม่นยำ ไม่ควรถอดชิ้นส่วนประกอบของเครื่องชั่ง และหลีกเลี่ยงการสั่นสะเทือนหรือแรงกระแทก
2. เก็บเครื่องชั่งให้พ้นจากแดดโดยตรง และเครื่องใช้ไฟฟ้าหรืออุปกรณ์ให้ความร้อน เช่นเตาอบ
3. เมื่อย้ายเครื่องชั่งน้ำหนักจากที่มีแสงแดดและร้อนจนเกินไป ไปยังที่ใหม่ ซึ่งมีอุณหภูมิต่ำกว่า 10 องศาเซลเซียส (50 องศาฟาเรนไฮต์) ควรทิ้งเครื่องชั่งน้ำหนัก ไว้ 2 ชั่วโมง ก่อนใช้งานอีกครั้ง
4. เช็ดทำความสะอาดเครื่องชั่งด้วยผ้าชุบน้ำหมาดๆ
5. เพื่อไม่ให้เกิดอันตราย หลีกเลี่ยงการใช้สารเคมีกับเครื่องชั่งน้ำหนัก
6. หากไม่ได้ใช้เครื่องชั่งน้ำหนักเป็นเวลานาน ควรถอนแบตเตอรี่ออก

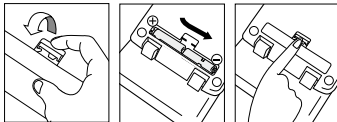
ส่วนประกอบ



A	ตัวล็อก
B	ฝาปิดไต
C	ถาด
D	บุ่มปิด
E	ช่องแสดงผล
F	ปุ่ม ON/TARE
G	ตะขอก๊วย
H	ช่องใส่แบตเตอรี่
I	ฝาปิด (ช่องใส่แบตเตอรี่)

วิธีการใช้

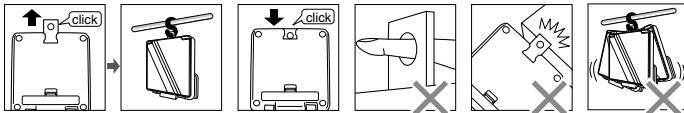
◆ การเปลี่ยนแบตเตอรี่



ใส่แบตเตอรี่ "AAA" "R03" หรือ "24F"×2 ตามที่ระบุไว้

◆ ตะขอ

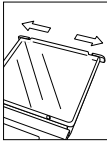
เครื่องชั่งนี้สามารถนำไปแขวนไว้ได้เพื่อความสะดวกในการใช้งาน



เมื่อไม่ใช้งานตะขอ
คืนตะขอ
เพื่อทับกับในช่องเก็บ
ด้านหลัง ตามภาพ

ไม่แขวนเครื่องชั่งไว้ในที่ที่สามารถแกว่งได้ ตกได้ง่าย หรือที่ที่ไม่มั่นคง ซึ่งอาจก่อให้เกิดการชำรุดหรือเสียหายจากการถล่มหรือการปะทะกับวัตถุอื่น และไม่ควรมองเครื่องชั่งโดยการใช้แว่นก๊วย เพราะการส่องหน่วรีอเมเหล็กที่ไม่มีความแข็งแรงเพียงพอ เนื่องจากวัสดุดังกล่าวอาจไม่สามารถรับน้ำหนักของเครื่องได้ และอาจทำให้เครื่องชั่งตกลงลงมาได้

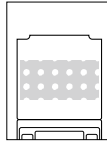
◆ ใส่รูปภาพหรือรูปลอย เป็นต้น



ปิดลิ้นคิ้วลิ้น



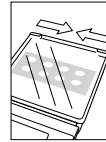
ถอดฝาไล



วางรูปภาพหรือรูปลอยลงบนถาดโลหะตรง



จัดวางฝาปิดให้เข้ากับคานกลางของถาดรี้น้ำหนักก่อนและจึงค่อยๆ ประกมฝาไลกลับลงบนถาด

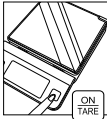


ลิ้นคิ้วลิ้น

สามารถใส่รูปสองหน้าในการยี่รูปภาพหรือรูปลอยหลายต่างๆ ให้อยู่กับที่ หากต้องการให้รูปภาพหรือรูปลอยลอยปิดบริเวณถาดทั้งหมด ให้ตั้งรูปภาพหรือลอยหลายนั้นๆ ใมีขนาดเท่ากับกระดาษที่มพร้อมกันบนเครื่องชั่ง (สูงสุด 5 นิ้ว x 4.7 นิ้ว)

◆ การชั่งน้ำหนัก/ ฟังก์ชัน Tare

กรณีชั่งน้ำหนักสิ่งของเกินกว่า พิกัดน้ำหนักสูงสุดของเครื่องชั่ง จะแสดงสัญลักษณ์ "EEEE" วางสิ่งของที่จะชั่งไว้ตรงกลางถาด



กดปุ่ม ON/TARE



เวอรซ์หนักกรัม

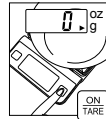
0.0 g

เวอรซ์หนักออนซ์

0.00 oz



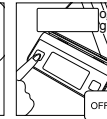
วางภาชนะลงบนถาด



กดปุ่ม ON/TARE เพื่อทลนน้ำหนักของภาชนะชชอง



วางวัสดุลงเพื่อชั่งน้ำหนัก



หลังจากนำภาชนะออกจากถาดชั่งน้ำหนัก ของแสดงผลจะแสดงค่าติดลบหรือ "-"

กดปุ่ม ON/TARE เพื่อให้อ่านแสดงผลกลับสู่ "0" กดปุ่ม OFF เพื่อปิดเครื่อง

◆ เปลี่ยนโหมดการทำงาน

กดปุ่ม ON/TARE เมื่อต้องการเปลี่ยนโหมดการทำงาน, กดปุ่ม ON/TARE และกดปุ่ม OFF พร้อมกัน, และเลือกรูปแบบการทำงานที่เหมาะสม (สำหรับเลือกเวอรซ์หนัก g/oz (กรัม/ออนซ์))

◆ ปิดอัตโนมัติ

เครื่องชั่งออกแบบมาพร้อมกับฟังก์ชันการปิดอัตโนมัติ เพื่อประสิทธิภาพในการใช้พลังงาน หากเครื่องชั่งน้ำหนักอ่านค่าน้ำหนักเพียงค่าเดียวและไม่มีการชั่งน้ำหนักอื่นอีก เครื่องชั่งน้ำหนักจะเปิดเองโดยอัตโนมัติ

◆ การเปลี่ยนแบตเตอรี่

เปลี่ยนแบตเตอรี่เมื่อหน้าจอปรากฏ "Lo" (ตามรายละเอียดการเปลี่ยนแบตเตอรี่หน้าแรก)

การแก้ไขปัญหา

• หากไม่สามารถเปิดเครื่องได้

เปลี่ยนแบตเตอรี่ใหม่ 2 ก่อน ขนาด AAA ("R03" หรือ "24F") , ตรวจสอบขั้วของแบตเตอรี่ว่าถูกต้องหรือไม่

• หากปรากฏ "Err6" หรือ "Err7"

ติดต่อผู้แทนจำหน่าย หรือศูนย์บริการ

คุณสมบัติ

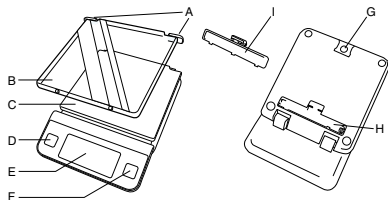
	เวอรซ์หนักกรัม	เวอรซ์หนัก กรัม/ออนซ์
ชั่งน้ำหนักสูงสุด	3000 กรัม	3000กรัม / 105ออนซ์
ความละเอียดค่าสุด	1 กรัม	1 กรัม / 0.05ออนซ์

Penting

Gunakan alat di ruangan dan permukaan yang datar.

1. Timbangan jangan dibongkar, hindari getaran atau guncangan keras.
2. Jauhkan dari sinar matahari dan suhu panas.
3. Jika memindahkan timbangan ke tempat lain dengan perbedaan suhu lebih dari 10°C (50°F), diamkan timbangan minimal 2 jam sebelum digunakan.
4. Bersihkan timbangan dengan kain kembang.
5. Hindari penggunaan dengan bahan kimia untuk menghindari bahaya.
6. Jika timbangan tidak digunakan dalam jangka waktu lama, lepaskan baterai.

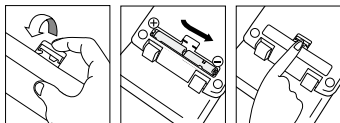
Nama bagian



A	Kunci
B	Tutup transparan
C	Baki
D	Tombol OFF
E	Layar LCD
F	Tombol ON/TARE
G	Kait Penggantung
H	Tempat Baterai
I	Tutupan tempat baterai

Cara penggunaan

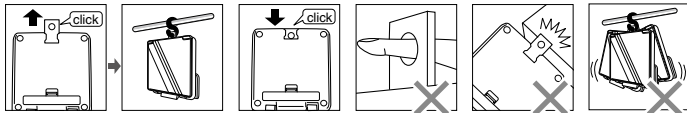
◆Penggantian baterai



Masukan 2x baterai "AAA" "R03" atau "24F" seperti yang dijelaskan.

◆Kait Penggantung

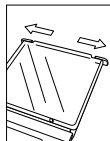
Timbangan ini dapat digantung dengan kaitan untuk kenyamanan.



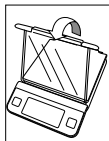
Ketika tidak menggunakan kait penggantung, tekan kait ke dalam timbangan untuk disimpan.

Jangan menggantung timbangan di tempat yang dapat menyebabkan timbangan terayun, mudah jatuh, atau tidak stabil. Hal tersebut dapat merusak timbangan atau menyebabkan kecelakaan akibat terbenturnya timbangan dengan barang lain atau terjatuhnya timbangan dari kait penggantung. Jangan menggunakan kait mangkuk penyedot, kait selotip dua sisi, atau kait bermagnet lemah. Kait-kait seperti itu tidak kuat menahan berat timbangan, menyebabkan jatuh.

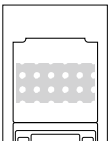
◆Memasukkan foto atau pola, dll.



Membuka kunci.



Pindahkan tutup transparan.



Letakkan foto atau pola di nampan searah dengan panduan (titik-titik) yang ada.



Sesuaikan tutup transparan dengan bagian bawah dari nampan, dan letakkan tutup transparan kembali di atas nampan dengan hati-hati.



Kunci

Perekat dua sisi dapat digunakan untuk menempelkan foto atau pola. Untuk menutup seluruh permukaan nampan dengan foto atau pola, potong foto atau pola dengan ukuran yang sama dengan kertas yang disertakan dengan timbangan. (maks. 5 inci x 4,7 inci)

◆Fungsi Menimbang/mentara

Jika berat barang yang ditimbang melebihi kapasitas timbangan, "EEEE" akan muncul di layar. Pastikan Anda meletakkan barang yang ditimbang di tengah baki timbangan.



Tekan ON/TARE.

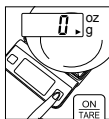


Versi g

Versi oz



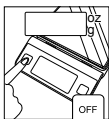
Letakkan cawan di atas nampan.



Tekan ON/TARE untuk mengurangi berat dari cawan.



Letakkan bahan yang akan ditimbang.



Setelah memindahkan mangkuk, tampilan akan menunjukkan bacaan negatif atau "----". Tekan tombol ON/TARE untuk mengembalikan tampilan ke "0". Tekan OFF untuk mematikan timbangan.

◆Ganti mode

Tekan ON/TARE. Ketika perlu mengganti mode, tekan tombol ON/TARE dan OFF bersamaan, dan pilih mode yang sesuai (untuk versi g/ons)

◆Auto Power OFF

Timban di desain dengan fungsi auto Power off untuk efisiensi energi. Jika tampilan yang sama tidak berubah dalam 10 menit, timbangan akan otomatis OFF.

◆Penggantian baterai

Timban di desain dengan fungsi auto Power off untuk efisiensi energi. Jika tampilan yang sama tidak berubah dalam 10 menit, timbangan akan otomatis OFF.

Pemecahan masalah

• Timbangan tidak bisa menyala.

Masukan 2 baterai baru ukuran AAA ("RO3 atau "24F"). Pastikan baterai terpasang dengan polaritas yang benar.

• "Err6" or "Err7" muncul di layar.

Timbangan perlu diperbaiki. Silahkan menghubungi toko retail tempat Anda membeli timbangan.

Spesifikasi

	Versi g	Versi g/oz
Kapasitas	3000 g	3000 g/105 oz
Gradasi minimum	1 g	1 g/0.05 oz

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION NOTICE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio or television technician for help.

Modifications

The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by the Tanita Corporation may void the user's authority to operate the equipment.

(EN)



Notice: These marks can be found on contaminant-containing Batteries:

Pb Pb = Battery contains lead,

Cd Cd = Battery contains cadmium,

Hg Hg = Battery contains mercury.

⚠ Not allowed to mix batteries with consumer waste!

As a consumer you are legally bound to return used or discharged batteries. You can deposit your old batteries at public collection points in your town, or wherever the corresponding batteries are sold and specifically marked collecting boxes have been set up. In case of scrapping the apparatus, the batteries should be removed from it and deposited at the collection points as well.

(ZH)



注意：含有污染物的電池上可以找到這些標記：

鉛 鉛 = 電池含有鉛，

鎘 鎘 = 電池含有鎘，

汞 汞 = 電池含有汞。

⚠ 不得與用戶廢棄的電池混合！

作為用戶你在法律上有義務歸還使用過的或是漏電的電池。可以把你的舊電池保存在你所在城市的公共收集點，或在任何有關的電池銷售點，以及已經建立的有特別記號的收集箱。在準備廢棄儀器的情況下，電池應該被移除，並且同樣存放在收集點。

(TH)



หมายเหตุ: สามารถพบสารปนเปื้อนในแบตเตอรี่ที่:

Pb Pb = แบตเตอรี่ประกอบด้วยตะกั่ว

Cd Cd = แบตเตอรี่ประกอบด้วยแคดเมียม

Hg Hg = แบตเตอรี่ประกอบด้วยปรอท

⚠ ไม่ควรทิ้งแบตเตอรี่ที่ใช้แล้วรวมกับขยะประเภทอื่น ๆ

ควรนำเครื่องหมายถึงหมอกลงสำหรับเก็บแบตเตอรี่ที่หมดอายุและต้องการทิ้ง

(IN)



Perhatian: Tanda ini dapat ditemukan pada baterai yang mengandung :

Pb Pb = Baterai mengandung lead,

Cd Cd = Baterai mengandung cadmium,

Hg Hg = Baterai mengandung mercury.

⚠ Tidak diizinkan untuk mencampur baterai dengan limbah konsumen

Sebagai konsumen Anda secara hukum terikat untuk mengembalikan baterai yang digunakan atau habis.

Anda bisa menitipkan baterai lama Anda pada titik-titik pengumpulan publik di kota Anda.



EN

This device features radio interference suppression in compliance with valid EC Regulation 2004/108/EC.

ZH

該設備具有根據歐盟 2004/108/EC 規定的抑制無線電干擾作用

TH

อุปกรณ์นี้ไม่มีสัญญาณรบกวนคลื่นวิทยุ ในการระงับปฏิบัติตามกฎระเบียบที่ถูกต้อง 2004/108/EC

IN

Perangkat ini memiliki peredam interferensi radio sesuai dengan Peraturan 2004/108/EC yang berlaku.

Representative

TANITA Europe B.V.

Hoogoorddreef 56-E
1101 BE Amsterdam
The Netherlands
Tel: +31-20- 560 -2970
Fax: +31-20 -560-2988
www.tanita.eu

TANITA India Private Limited

A-502, Mittal Commercia,
Off. M. V. Road (Andheri Kurla Road),
Marol, Andheri - East,
Mumbai 400 059
TEL: +91 22 3192 6107
FAX: +91 22 2859 9143
www.tanita.in

TANITA (Shanghai) Trading Co, Ltd.

Room 8005, 887 Huai Hai Zhong Lu, Shanghai
The People's Republic of China
Tel: +86-21-6474-9803
Fax: +86-21-6474-7901
www.tanita.co.cn

TANITA Corporation of America Inc.

2625 South Clearbrook Drive
Arlington Heights, IL 60005 USA.
Tel: +1-847-640-9241
Fax: +1-847-640-9261
www.tanita.com

TANITA Health Equipment H.K. Ltd.

Unit 301-303 3/F Wing On Plaza,
62 Mody Road, Tsimshatsui East,
Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2834-3917
Fax: +852-2838-8667
www.tanita.asia

Manufacturer

TANITA Corporation

1-14-2, Maeno-Cho, Itabashi-ku,
Tokyo, Japan 174-8630
Tel : +81(0)-3-3968-7048
Fax : +81(0)-3-3968-2661
www.tanita.co.jp
ISO 9001 Certified